



## Vera Eggemann: QUI MONTE À BORD ?

Atlantis Verlag 2023

### Ukrainien / Українська мова

(Couverture)	QUI MONTE À BORD ?	ХТО НА БОРТУ?
(4ème de couverture)	À TOI LE VOLANT !	ТИ ЗА КЕРМОМ!
(p. 4)	MIMI MONTE DANS LE TRAIN.	МИХАСИК СІДАЄ НА ПОЇЗД.
(s. 5)	GLOUB VEUT S'ASSEOIR EN HAUTEUR.	КАТРУСЯ ТАКОЖ ХОЧЕ СІСТИ.
(p. 7-8)	YÉTI RENTRE TOUT JUSTE DANS LE PANIER À LINGE.	ЄТИ ЗНАХОДИТЬ МІСЦЕ В КОШИКУ ДЛЯ БІЛИЗНИ.
(p. 9)	ET OÙ ATTERRIT OIE-OIE?	ХТОЗНА, ДЕ ПРИЗЕМЛИТЬСЯ НІНА?
(p. 11-12)	PIETRO A ENCORE BEAUCOUP DE CHEMIN.	У ПЕТРИКА ПОПЕРЕДУ ДОВГИЙ ШЛЯХ.
(p. 13)	IL NE MANQUE PLUS QUE MAX. YOUPI !	НЕ ВИСТАЧАЄ ТІЛЬКИ МАКСА. ВПЕРЕД!
(p. 15-16)	TOUT LE MONDE EST À BORD. A QUI LE VOLANT?	ВСІ НА БОРТУ. А ХТО ЗА КЕРМОМ?

Traduction: Lyudmyla Sattamino

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM

[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)